

**ECOS, PLÁTICAS Y REPRESENTACIONES.
EL DIÁLOGO INTERGENERACIONAL, INTERTEXTUAL
E INTERARTÍSTICO EN LA POESÍA DE LA TRANSICIÓN**

María PAYERAS GRAU (ed.)

Sevilla: Renacimiento, 2021, 316 pp.

ISBN: 9788418818608

María Payeras Grau ha coordinado y publicado a finales de 2021 el volumen colectivo *Ecos, pláticas y representaciones. El diálogo intergeneracional, intertextual e interartístico en la poesía de la Transición*. Ha salido en la colección Iluminaciones de la editorial Renacimiento y su título ya indica por dónde transitan los contenidos. De ellos hablaré en breve, pero antes quiero hacer mención a las raíces de un estudio como este, fruto de un esfuerzo de investigación colectivo en la forma de acometerlo, coherente en el desarrollo, voluntarioso en los afluentes abiertos, sostenido con el paso del tiempo y ensanchado con la incorporación de nuevos colaboradores.

María Payeras ejerce como Catedrática de Literatura Española en la Universitat de les Illes Balears y desde hace más de diez años lidera un grupo de investigación denominado POESCO, acrónimo de Poesía Española Contemporánea. El grupo está integrado por un conjunto de profesores, españoles y extranjeros, que ha acometido la ejecución de dos proyectos del Ministerio orientados al análisis y la difusión de los poetas del medio siglo XX más apartados del canon debido a razones tan diversas como la estética empleada, la periferia geográfica, el desplazamiento cronológico y la secuela del género. Completada la atención a la poesía del 50, el grupo ha avanzado diacrónicamente y se ha fijado en los tiempos de la transición política de los años setenta en un nuevo proyecto del Ministerio. El equipo se afana en estudiar qué pervive de las promociones poéticas anteriores, muy afectadas por el peso de la dictadura y la posguerra, y qué emerge en el campo poético en los tiempos renovadores del tardofranquismo y la Transición. *Ecos, pláticas y representaciones* se inscribe en este foco de la investigación de POESCO.

Como he apuntado, los trabajos aquí reunidos persiguen el propósito común de profundizar en el conocimiento histórico y filológico de la poesía española escrita y publicada en los tiempos de la Transición. No avanzo nada relevante si digo que se trata

de un periodo fructífero e intenso, en el que conviven distintas tendencias poéticas, que a veces ha pasado desapercibido justo por encontrarse entre dos grupos afamados en su día o con el tiempo: el de finales de la década del sesenta con el escaparate de los novísimos y el de los primeros años ochenta con el referente de la otra sentimentalidad. Conscientes de esta realidad sociológica, cultural y literaria, los autores que colaboran en el volumen abordan en sus capítulos respectivos, de un modo u otro, la diversidad estética de la época teniendo en cuenta la evolución de la dialéctica entre realismo e irrealismo; la continuidad y la ruptura de las poéticas emergentes con respecto a las de autores y dinámicas anteriores y posteriores, esto es, los diálogos intergeneracionales; la inclinación hacia los procedimientos de intertextualidad y de écfrasis; las obras poéticas individuales que surgen o se consolidan en la Transición, y, en fin, la escritura poética de autoría femenina, tantas veces obviada.

Como anuncia el subtítulo de *Ecos, pláticas y representaciones*, los investigadores se centran preferentemente en tres planos cardinales que se perciben en la trayectoria de escritores que ya están activos en el tardofranquismo o que se dan a conocer en los primeros años de la democracia: la vinculación entre las promociones literarias y las resonancias intergeneracionales (*Ecos*), los efectos literarios de la intertextualidad (*Pláticas*) y la representación interartística, los códigos ecfrásticos y las correspondencias entre las artes (*Representaciones*). Obviamente, consiste en una distribución que vale para organizar el libro, pero que no hay que tomarla en un sentido estricto, pues en bastantes ocasiones estos campos de observación y trabajo terminan integrándose y no excluyéndose.

El primer bloque, *Ecos*, viene inaugurado por Sharon K. Ugalde, que se acerca a la poeta Menchu Gutiérrez y pone de manifiesto cómo su preferencia por el misterio, lo intangible, lo ignoto, lo esencial y lo silente la vincula tanto a José Ángel Valente como a María Zambrano. Precisamente sobre la poética del silencio y la naturaleza del lenguaje trabaja Pablo Merchán, que toma el año de 1977 como punto de partida y momento histórico decisivo a la hora de escribir de Jaime Siles y José-Miguel Ullán. Julio Neira explica que las genealogías femeninas valen como estrategia legitimadora de la labor autorial por parte de las escritoras y, a este hilo, toma como paradigma la obra de Aurora Luque, que reivindica y rinde homenaje a una corriente cultural y poética de ascendencia femenina. Giuliana Calabrese se sirve del espacio poético norteamericano y la tradición de la crónica de viajes para tender puentes intertextuales e intergeneracionales entre la poesía de Aníbal Núñez y la de Luis Bagué.

La segunda parte, *Pláticas*, se abre con un trabajo de Blas Sánchez Dueñas sobre Ana María Fagundo, en el que subraya la relevancia que la autora concede a la intertextualidad, la paratextualidad, el equilibrio estructural de sus libros, la memoria y el conocimiento, con el fin de dar un sentido orgánico a toda su creación. Luis Bagué expone las estrategias discursivas de que se sirven los apócrifos creados por Agustín Delgado, José María Merino y Luis Mateo Díez, de una parte, y Felipe Benítez Reyes, de otra, para plantear artefactos polémicos, paródicos y metapoéticos, que buscan

desestabilizar el canon vigente. José Ángel Baños parte del concepto de sistema autopoiético, entendido como estructura relacional de textos autorreflexivos, y lo aplica a la obra de José María Álvarez y a la relación intertextual e intergeneracional de este con Jaime Gil de Biedma. Jesús Aguilar analiza el diálogo intertextual de Leopoldo María Panero con Gilles Deleuze y resalta que la búsqueda de sentido como principio rector de la voluntad artística se halla en el centro de su discurso reflexivo y creativo.

El tercero de los bloques lleva el nombre de *Representaciones*. Empieza con el capítulo de Almudena del Olmo, que se centra en los vínculos interartísticos y los poemas efrásticos de la primera etapa de Antonio Jiménez Millán. Deja patente que el autor presenta un pensamiento desencantado propio tanto del individuo como del colectivo, que afecta lo mismo a lo íntimo que a lo histórico. Francisco Díaz de Castro pone en evidencia el valor de la experiencia cultural como reflejo de la experiencia personal y la tensión equilibrada entre naturaleza elegíaca y fondo culturalista en la obra de Juan Luis Panero a partir del comentario de algunos de sus poemas efrásticos. Por último, Alfredo López Pasarín reflexiona sobre la écfrasis y la representación verbal de obras artísticas en la poesía de Antonio Martínez Sarrión y, por extensión, sobre el diálogo entre objeto pictórico y palabra poética en el contexto culturalista de los años setenta.

En una medida u otra, estos capítulos contribuyen a engrosar nuestro conocimiento del campo poético español que arranca en los años setenta. Y lo hace rompiendo con los estereotipos estancos a que tantas veces nos conducen la segmentación de las generaciones, el enfrentamiento de las estéticas, la división de las artes y el rasero del canon. María Payeras Grau da argumentos con *Ecos, pláticas y representaciones* para sostener la riqueza poética en los años de la Transición y el tesón con que trabaja el equipo de POESCO.

José Jurado Morales
Universidad de Cádiz



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International (CC BY-NC-ND).